



Struggling Schools, Promising Solutions

Las Escuelas de Más Bajo Rendimiento en el Valle de Silicón y Enfoques Prometedores Para Ayudar a los Estudiantes que Las Asisten

Un Informe por Innovate Public Schools Noviembre 2014

Actualmente más de 15,000 estudiantes en el Valle de Silicón están asistiendo a escuelas que por años han mantenido un bajo rendimiento. Innovate Public Schools analizó los últimos cinco años de calificaciones de las pruebas escolares – 2008 hasta 2013 – de las 700 escuelas públicas en los condados de San Mateo y Santa Clara e identificó a 28 escuelas que mantienen un bajo rendimiento. Estas escuelas:

- Tienen un número bajo de estudiantes que llegan a la competencia de nivel del grado en lectura, matemáticas y ciencias,
- No mejoraron de manera significativa desde 2008-2013, y
- No tienen buen rendimiento comparadas a las escuelas que sirven poblaciones estudiantiles similares.

Este informe es un llamado a la acción para que la comunidad trabaje en conjunto a fin de lograr soluciones inmediatas y duraderas para los estudiantes que asisten a las escuelas de menor rendimiento de nuestra región.

Las Escuelas con el Mas Bajo Rendimiento en el Valle de Silicón
En orden por distrito y alfabético

Condado	Escuela & Distrito
Escuelas Primarias y K-8	
Santa Clara	Daniel Lairon College Preparatory Academy Franklin-McKinley Elementary
Santa Clara	McKinley Elementary Franklin-McKinley Elementary
Santa Clara	Santee Elementary Franklin-McKinley Elementary
Santa Clara	P. A. Walsh Elementary Morgan Hill Unified
Santa Clara	Mt. Pleasant Elementary Mt. Pleasant Elementary
San Mateo	Linda Mar Educational Center Pacifica
San Mateo	Belle Haven Elementary Ravenswood City Elementary
San Mateo	Fair Oaks Elementary Redwood City Elementary
San Mateo	Garfield Elementary Redwood City Elementary
San Mateo	Hawes Elementary Redwood City Elementary
San Mateo	Hoover Elementary Redwood City Elementary
San Mateo	John Gill Elementary Redwood City Elementary
San Mateo	Selby Lane Elementary Redwood City Elementary
Santa Clara	Empire Gardens Elementary San Jose Unified
Santa Clara	Gardner Elementary San Jose Unified
Santa Clara	Horace Mann Elementary San Jose Unified
Santa Clara	Selma Olinder Elementary San Jose Unified
San Mateo	Horral Elementary San Mateo-Foster City
Santa Clara	Scott Lane Elementary Santa Clara Unified
Escuelas Secundarias	
San Mateo	Ronald McNair Academy Ravenswood City Elementary
San Mateo	Cesar Chavez Ravenswood City Elementary
Santa Clara	Lee Mathson Middle Alum Rock Union Elementary
Santa Clara	Sylvandale Middle Franklin-McKinley Elementary
Santa Clara	Herbert Hoover Middle San Jose Unified
Santa Clara	Columbia Middle Sunnyvale
Escuelas Preparatorias	
Santa Clara	James Lick High East Side Union High
Santa Clara	William C. Overfelt High East Side Union High
Escuelas K-12	
Santa Clara	Escuela Popular Accelerated Family Learning (Charter) East Side Union High

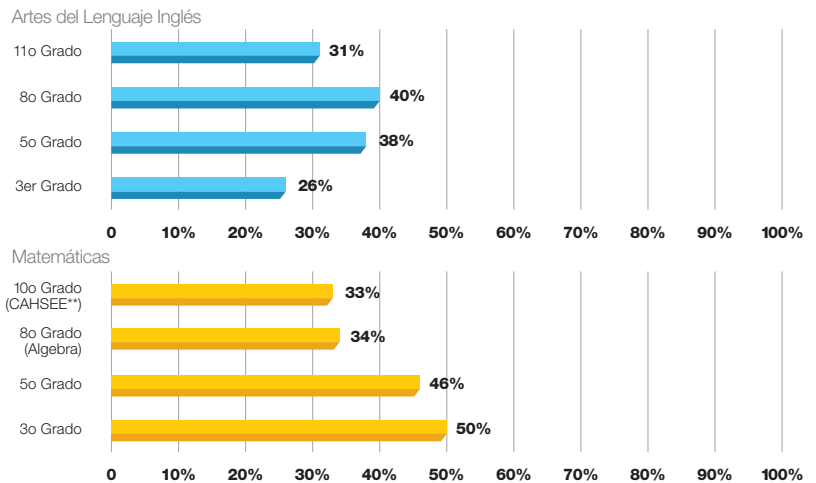
Hallazgos Claves del Informe

Los estudiantes en las escuelas de menor rendimiento se están quedando atrás a tal grado que será cada vez más difícil que se pongan al día.

Menos de una tercera parte de los estudiantes en estas escuelas leen a nivel del grado para cuando llegan al tercer grado. Sólo el 40 por ciento estaban a nivel del grado cuando pasaron del octavo grado a la preparatoria. En el 11° grado, cuando los estudiantes consideran sus opciones para la universidad o una carrera, sólo el 31 por ciento de los estudiantes en las dos escuelas preparatorias y la escuela de K-12 identificadas en este informe estaban leyendo a nivel del grado. Esto tiene años de estar sucediendo—los resultados de estas escuelas han cambiado muy poco desde el 2009.

La Mayoría de los Estudiantes en las Escuelas de Menor Rendimiento en el Valle de Silicón Se Están Quedando Atrás en las Materias Fundamentales

Porcentaje de Estudiantes al Nivel de Competente o Arriba en el CST* del 2013

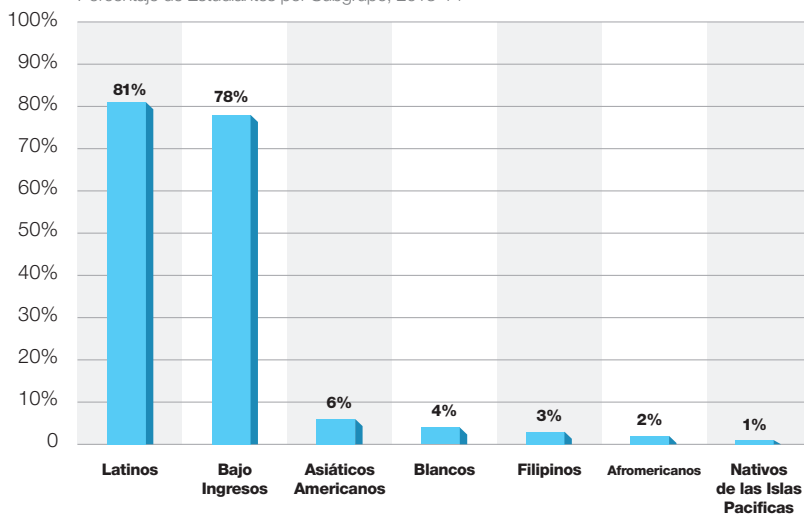


*Pruebas Estandarizadas de California (CST por sus siglas en Inglés)

**Examen de Egreso de la Preparatoria de California (CAHSEE por sus siglas en Inglés)

¿Quién Asiste a las Escuelas de Menor Rendimiento en el Valle de Silicón?

Porcentaje de Estudiantes por Subgrupo, 2013-14



Este problema está dañando desproporcionadamente a los estudiantes latinos y de bajos ingresos.

De los 15,985 estudiantes que asisten a estas 28 escuelas de bajo rendimiento, el 78 por ciento vienen de familias de bajos ingresos, el 81 por ciento son latinos, y el 50 por ciento son estudiantes del inglés (EL por sus siglas en inglés). Debemos disipar el mito que si una escuela sirve a muchos estudiantes de alta necesidad, tendrá un bajo rendimiento académico. Muchas escuelas a través de California comprueban que sí es absolutamente posible servir a una población estudiantil que en su mayoría es de alta necesidad (bajos ingresos o EL) y lograr que un alto porcentaje de ellos sean competentes

Las escuelas que están “superando los obstáculos” nos demuestran que debemos establecer un estándar mucho más alto tanto para las escuelas como también para los estudiantes.

Este informe identificó a 122 escuelas en California que están superando los obstáculos para los estudiantes de bajos ingresos – sirviendo una mayoría de estudiantes de alta necesidad y logrando niveles altos de rendimiento. Estas incluyen cinco escuelas en el Valle de Silicón que han sostenido ese rendimiento por tres de cinco años. Ocho escuelas adicionales en esta región llegaron a este estándar alto para uno o ambos de los dos años más recientes.

Cinco Escuelas en el Valle de Silicón Están Superando los Obstáculos Constantemente para los Estudiantes de Alta Necesidad

Las escuelas abajo listadas* cumplen los criterios para superar los obstáculos para tres de cinco años y sirven poblaciones estudiantiles que tienen el 55 por ciento o más de estudiantes de bajos ingresos o 55 por ciento o más de estudiantes del inglés

Condado	Distrito	Escuela	Número de Años que la Escuela Cumple los Criterios de Alto Rendimiento	API 2013	API Estudiantes de Bajos Ingresos del 2013	API Estudiantes del Inglés del 2013	Porcentaje de Estudiantes de Bajos Ingresos 2012-13	Porcentaje de Estudiantes del Inglés 2012-13
Santa Clara	Alum Rock Union Elementary	KIPP Heartwood Academy (Charter)	5	922	922	868	86%	18%
Santa Clara	East Side Union High	KIPP San Jose Collegiate (Charter)	4	875	870	753	70%	13%
Santa Clara	Santa Clara County Office of Education	Rocketship Mateo Sheedy (Charter)	4	851	843	837	85%	67%
Santa Clara	Alum Rock Union Elementary	Millard McCollam Elementary	3	883	890	889	79%	37%
San Mateo	Ravenswood City Elementary	Aspire East Palo Alto (Charter)	3	822	816	803	92%	52%

Ocho Estrellas Ascendientes También Están Superando los Obstáculos para los Estudiantes de Alta Necesidad

Las escuelas abajo listadas* cumplen los criterios para superar los obstáculos en uno de los dos años más recientes, 2011-12 y 2012-13, y sirven poblaciones estudiantiles que tienen el 55 por ciento o más de estudiantes de bajos ingresos o 55 por ciento o más de estudiantes del inglés

Condado	Distrito	Escuela	Número de Años que la Escuela Cumple los Criterios de Alto Rendimiento	API 2013	API Estudiantes de Bajos Ingresos del 2013	API Estudiantes del Inglés del 2013	Porcentaje de Estudiantes de Bajos Ingresos 2012-13	Porcentaje de Estudiantes del Inglés 2012-13
Santa Clara	Gilroy Unified	Gilroy Prep (Charter)	2	942	941	948	60%	56%
Santa Clara	Santa Clara County Office of Education	Rocketship Brilliant Minds (Charter)	1	893	888	876	86%	65%
Santa Clara	Franklin-McKinley Elementary	Cornerstone Preparatory (Charter)	1	929	915	927	70%	60%
Santa Clara	Franklin-McKinley Elementary	Voices College-Bound Language Academy (Charter)	1	898	894	889	69%	48%
Santa Clara	Alum Rock Union Elementary	James McEntee Academy	1	846	849	839	92%	29%
San Mateo	South San Francisco Unified	Martin Elementary	1	812	805	802	86%	73%
Santa Clara	Franklin-McKinley Elementary	Rocketship Mosaic Elementary (Charter)	1	838	833	836	86%	66%
Santa Clara	Alum Rock Union Elementary	Learning in an Urban Community with High Achievement (L.U.C.H.A.)	1	820	818	817	82%	56%

*En orden por nivel de rendimiento en el índice de logro escolar

Ejemplos en todo el país demuestran que sí es posible una mejoría dramática de las escuelas de bajo rendimiento y lo que se necesita para lograrlo.

Durante los últimos 10 años, los investigadores y líderes de la comunidad educativa han aprendido lo que se necesita para cambiar las escuelas para bien con eficacia. Existen muchos enfoques diferentes para cambiar una escuela para bien. Cada enfoque tiene que ser el indicado para esa comunidad. Este es un corto resumen de lo que podemos aprender de las investigaciones y los ejemplos de otras comunidades en todo el país.

Cambio Para Bien: Lo Que Funciona

Sin importar el enfoque que toma, hay varios elementos esenciales que tienen en común los esfuerzos de cambiar para bien:

Una cultura fuerte con altas expectativas para los estudiantes y el personal

El director y todos los maestros deben creer que todos los niños pueden rendir a niveles altos. No sólo deben creer en los estudiantes, sino también en su propia *capacidad y responsabilidad* de hacer llegar a todos los estudiantes a nivel del grado y colocarlos en el camino hacia la universidad.

El equipo correcto – los mejores directores y maestros

Las escuelas de mayor necesidad deben tener los mejores directores y maestros. Hay que establecer un equipo que hará lo necesario para cumplir las necesidades de los estudiantes.

La flexibilidad de hacer lo correcto para los niños – control de la contratación/terminación de la personal, currículum y el día escolar

Una vez que se tiene establecido el equipo correcto, es el trabajo del distrito asegurar que los directores y los maestros tengan la autonomía para enfocarse en el aspecto más importante de la escuela: la enseñanza excelente y rigurosa. Con

frecuencia esto significa eliminar las barreras como las reglas de trabajo antiguas y la burocracia que se interponen en el camino a tener como prioridad las necesidades de los niños.

El uso inteligente de los datos

En las escuelas de alto rendimiento, los maestros tienen datos acerca de lo que ha llegado a dominar cada estudiante y lo que cada uno está luchando por aprender, y están usando estos datos a diario para ver en quién y en qué se deben enfocar. Los maestros están llevando el registro constantemente para ver si lo que están haciendo está funcionando. Tienen estrategias claras para mover los estudiantes hacia delante y, especialmente, poner al día los estudiantes que están en problemas.

Lo Que No Funciona

Podemos aprender tanto de los esfuerzos fracasados como de los exitosos. Aquí siguen dos lecciones claras de otras comunidades.

- No cierren una escuela de bajo rendimiento sin tener una escuela de alta calidad para esos estudiantes desplazados.
- Si se despiden los directores y maestros actuales en un esfuerzo de cambiar para bien, debe reemplazarse con personal muy eficaz.

Los Lugares Donde Ha Trabajado en el Valle de Silicón

Muchos distritos a través del país han mejorado dramáticamente sus escuelas de menor rendimiento. Se pueden encontrar muchos ejemplos diferentes y mayor información en

WWW.INNOVATESCHOOLS.ORG/MEJORESESCUELAS.

Un Ejemplo Exitoso: el Distrito Escolar de Alum Rock

En el 2000, los padres líderes de Personas Actuando Juntas en Comunidad (PACT) comenzaron a presionar para obtener mejores escuelas en Alum Rock en el Este de San José, el cual era uno de los distritos de menor rendimiento en el Valle de Silicón. Ahora en Alum Rock residen algunas de las escuelas de mayor rendimiento para los estudiantes de alta necesidad en la región, y su API de todo el distrito ha tenido el mayor incremento entre todos los distritos en el Condado de Santa Clara – 135 puntos de API desde el 2004. Esto se debe a múltiples iniciativas, incluyendo:

“Les dio a todos en esas escuelas una manera nueva de ver la instrucción a los niños. A veces son importantes los cambios drásticos—algunos de los maestros no regresaron. Los maestros que no regresaron realmente se convirtieron en mejores maestros, solamente algunos de ellos, en otros lugares. En algunos casos tuvieron que buscar otra carrera...Pero el enfoque aquí era la formación del equipo adecuado.”

— **Hilaria Bauer, superintendente del Distrito Escolar Alum Rock**

Comenzando Nuevas Escuelas del Distrito

Los esfuerzos iniciales de los padres de familia de PACT se enfocaron en la creación de escuelas “nuevas, pequeñas, y autónomas” del distrito. Tuvieron éxito en lograr la creación de tres escuelas - L.U.C.H.A., Renaissance, y Adelante. L.U.C.H.A. tuvo algunas de las mejores calificaciones de API para los estudiantes EL y los estudiantes de bajos ingresos, y Renaissance y Adelante quedaron en segundo y tercer lugar en toda la región para las calificaciones de álgebra entre latinos en el informe de Innovate del 2013, “Promesas Rotas.”

Aprobando Escuelas Chárter de Alta Calidad

A la fecha del 2014, existen nueve escuelas chárter ubicadas en Alum Rock, incluyendo KIPP Heartwood, una de las escuelas secundarias de mayor rendimiento en la región.

Cambiando Para Bien las Escuelas de Bajo Rendimiento

En el 2006, la Escuela Primaria Lester W. Shields fue obligada tanto por las leyes estatales como federales a implementar cambios mayores debido a su bajo rendimiento mantenido por mucho tiempo. El distrito cerró la escuela, y posteriormente diseño y abrió dos escuelas nuevas más pequeñas: Anthony P. Russo Academy y James McEntee. Con los mismos estudiantes, el mismo edificio, pero con nuevos directores y la mayoría de maestros nuevos, estas dos escuelas vieron un crecimiento significativo en su rendimiento académico en los primeros años de operación. Tanto Russo y McEntee han sostenido sus niveles de rendimiento académico hasta el 2012-13, siendo McEntee una de las escuelas de mayor rendimiento en la región y el estado con la población estudiantil de alta necesidad que sirven.

¿Qué pueden hacer los padres de familia?

1. Manténgase informado de cómo van las escuelas.

Puede ser confusa la información acerca del rendimiento de su escuela, pero hay algunas cosas claves que se deben saber. ¿Están los estudiantes leyendo y haciendo cálculos matemáticos a nivel del grado, particularmente en los niveles de los grados importantes como el 3er, 6º, 8º, y 11º grado?

- Visite nuestro sitio de Internet para informarse más acerca de cómo van las escuelas en esta región e inscribese para recibir las últimas noticias e informes en **WWW.INNOVATESCHOOLS.ORG.**

- También puede encontrar información acerca de su escuela en particular en **WWW.GREATSCHOOLS.ORG.**

2. Exija escuelas de alta calidad para todos los estudiantes.

Cada año escolar es crítico – aún un año malo puede dificultarles a los estudiantes ponerse al día. El camino hacia la universidad comienza en la escuela primaria – todos los estudiantes merecen una oportunidad para alcanzar su pleno potencial y estar preparados para el éxito en nuestra economía competitiva del siglo 21.

Por eso debemos tomar acción para asegurar que todos los estudiantes estén recibiendo una educación de alta calidad. Pregúnteles a su supervisor y los miembros de la mesa directiva escolar acerca de sus planes para mejorar las escuelas locales y asegurar que esos planes estén basados en lo que demuestran las investigaciones que funcionan.

3. ¡Corra la voz!

Cuénteles a sus amigos y familia de este informe y por qué se apasiona por mejorar las escuelas públicas locales. Hable con la escuela y con los líderes comunitarios y pídeles su apoyo para las escuelas de alta calidad.

Información Acerca de Innovate Public Schools

Innovate Public Schools es una organización comunitaria sin fines de lucro cuya misión es aumentar la exigencia de los padres de familia y la comunidad para las escuelas de primera categoría, y acelerar el crecimiento de esas escuelas, particularmente para los estudiantes de bajos ingresos y los estudiantes de color. Publicamos información e investigaciones fáciles de comprender acerca de la calidad escolar, que realza tanto los problemas como las soluciones y aumentamos la capacidad de los padres de familia, líderes comunitarios y docentes para innovar y actuar juntos a fin de crear nuevas escuelas públicas de primera categoría.

Lea el informe completo en:

WWW.INNOVATESCHOOLS.ORG/MEJORESESCUELAS